



HONG KONG
CHRISTIAN SERVICE
care for all excel in all

Centre for Harmony and Enhancement of
Ethnic Minority Residents (CHEER)

CHEER 融匯

CENTRE for
HARMONY &
ENHANCEMENT of
ETHNIC MINORITY
RESIDENTS

融匯 - 少數族裔人士支援服務中心

Pusat untuk Etnik Minoritas

अल्पसंख्यक जातीयहरूको लागि केन्द्र

نسلی اقلیتوں کا مرکز

ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੇਂਦਰ

Sentro para sa Etniko Minorya

ศูนย์เพื่อความสามัคคีและการยกระดับผู้พำนักชนกลุ่มน้อย

अल्पसंख्यक जातियों के लिए केंद्र

TRUNG TÂM HỖ TRỢ DÂN TỘC THIỂU SỐ

"1 Easy Call" Telephone Interpretation Service Hotlines

							
Bahasa Indonesia 印尼語	Nepali 尼泊爾語	Urdu 烏爾都語	Punjabi 旁遮普語	Tagalog 他加祿語	Thai 泰語	Hindi 印度語	Vietnamese 越南語
3755 6811	3755 6822	3755 6833	3755 6844	3755 6855	3755 6866	3755 6877	3755 6888

多國語言資訊網頁 / Situs Web Informasi Multi-Bahasa

बहु-भाषाहरूमा जानकारी वेबसाइट / مختلف زبانوں میں معلوماتی ویب سائٹ

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੈਬਸਾਈਟ / Websayt na Naglalaman ng Impormasyon sa Iba't ibang Wika

เว็บไซต์ข้อมูลหลายภาษา / बहु-भाषाओं में सूचना वेबसाइट / Trang Thông tin Điện tử Đa Ngôn Ngữ



Multi-Languages Information Website:
www.hkcscheer.net



CHEER



hkcs_cheer



CHINESE



請掃描了解更多
融匯(CHEER)的服務

服務目的：

1. 協助少數族裔人士認識及使用主要公共服務及資源。
2. 提高少數族裔人士解決問題和適應在港生活的能力，加強與社區的連繫。
3. 推動社會不同族裔人士融和共處。

主要服務內容：

1. 傳譯及翻譯服務

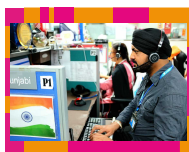
提供英語、印尼語、印度語、尼泊爾語、旁遮普語、他加祿語、泰語、烏爾都語及越南語的傳譯及翻譯服務。

服務對象：

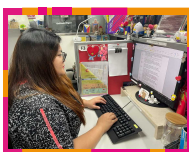
- (1) 不諳中英文的少數族裔人士
- (2) 主要公共服務機構



即場傳譯服務



電話傳譯服務：
1「易」通



筆譯 / 校對服務



視譯服務 + 搭橋服務
WhatsApp 5634 4587



即時傳譯服務

2. 語文課程



家「友」良師計劃



朋輩支援學習會(PAL)
俱樂部



中文及英文課程

3. 資訊科技課程



4. 社區認識活動



5. 融合活動



6. 課後支援活動



7. 文化交流活動



8. 青年活動 / 輔導、指導及轉介服務

我們的註冊社工會為有需要的少數族裔人士提供輔導、指導及轉介服務，協助他們盡快適應香港生活。

輔導熱線 (5222 0554)



收費 + 費用：*所有給予少數族裔人士的服務皆豁免收費*

請掃描查閱傳譯及翻譯服務的收費詳情 / 公共服務提供者熱線 (電話：37556800)



Scan to know more about CHEER

Service Objectives:

1. To assist the ethnic minority residents to know and access essential public services and resources.
2. To enhance the capacity of ethnic minority residents to address and deal with challenges, strengthen connections with the community.
3. To promote integration.

Main Services:

1. Interpretation and Translation Services

Between English and Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Punjabi, Tagalog, Thai, Urdu, Vietnamese.

Service targets:

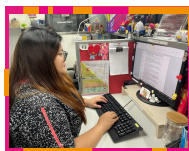
- (1) Non-Chinese / non-English speaking ethnic minority residents
- (2) Organisations providing essential public services.



On-Site Interpretation Service



Telephone Interpretation Service: "1 Easy Call"



Translation /Proof-reading Service



WhatsApp & Sight Interpretation Service + Bridging Service

WhatsApp 5634 4587



Simultaneous Interpretation Service

2. Language Literacy Programmes



Mentor@Home Scheme



Peer Assisted Learning (PAL) Club



Chinese and English Language Courses

4. Orientation and Familiarization Programmes



5. Social Literacy Programmes



6. After School Support Classes



3. Technical Literacy Programmes



7. Cultural Literacy Programmes



8. Youth Unit & Counselling, Guidance and Referral Services

Our registered social worker will provide counselling, guidance and referral services to help ethnic minority residents adapt to their lives in Hong Kong. **Consultation hotline (5222 0554)**



Fees + Charges: *All services are free of charge for ethnic minority residents*

Scan here for fees & charges for interpretation and translation services.

Hotline Number for Public Service Provider (Tel: 37556800)



Pindai untuk
mengetahui lebih
banyak tentang CHEER

Tujuan Layanan:

1. Membantu penduduk etnik minoritas untuk mengetahui dan mengakses layanan dan sumber daya publik yang penting.
2. Meningkatkan kemampuan penduduk etnik minoritas untuk mengatasi dan menghadapi tantangan, memperkuat hubungan dengan masyarakat.
3. Menggalakkan integrasi.

Layanan utama:

1. Layanan Penerjemahan dan Alih Bahasa

Antara Bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia, Hindi, Nepal, Punjabi, Tagalog, Thai, Urdu, Vietnam.

Target layanan:

- (1) Penduduk etnik minoritas yang tidak berbahasa Tionghoa / Inggris
- (2) Organisasi yang menyediakan layanan publik yang penting.



Layanan Penerjemahan di Tempat



Layanan Penerjemahan Lewat Telepon: "1 Panggilan Mudah"



Layanan Alih Bahasa / Proof-read



Layanan WA & Penerjemahan Tatap Muka & Layanan Menjemput



Layanan Penerjemahan Simultan

WA 5634 4587

2. Program Literasi Bahasa



Skema Mentor@Home



Klub Pembelajaran Berbantuan Kawan Sebaya (PAL)



Kursus Bahasa Tionghoa dan Inggris



Kursus Komputer

4. Program Orientasi dan Pengenalan



5. Program Literasi Sosial



6. Kelas Dukungan Setelah Sekolah



7. Program Literasi Budaya



8. Unit Remaja & Layanan Konseling, Bimbingan dan Rujukan

Petugas sosial terdaftar kami akan memberikan layanan konseling, bimbingan, dan rujukan untuk membantu penduduk etnik minoritas menyesuaikan diri dengan kehidupan di Hong Kong.

Hotline konsultasi (5222 0554)



Ongkos + Biaya: *Semua layanan gratis untuk penduduk etnik minoritas*

Pindai di sini untuk onkos & biaya layanan penerjemahan dan alih bahasa
Nomor Hotline untuk Penyedia Layanan Umum (Tel: 37556800)



CHEER बारे थप जान्नको
लागि स्क्रान गर्नुहोस् ।

सेवाको उद्देश्यहरू:

1. अल्पसंख्यक जातीय बासिन्दाहरूलाई महत्त्वपूर्ण सार्वजनिक सेवाहरू र संसाधनहरू बारे जानकारी र पहुँच पुर्याउन ।
2. अल्पसंख्यक जातीय बासिन्दाहरूलाई चुनौतीहरूसँग सामना गर्न र त्यसलाई समाधान गर्न, समुदायसँग सम्बन्ध सुदृढ गर्ने क्षमता वृद्धि गर्न मद्दत पुर्याउन ।
3. एकीकरणलाई बढावा दिन ।

मुख्य सेवाहरू

1. दोभाषे र अनुवाद सेवाहरू

अंग्रेजी र बहासा ईन्डोनेशिया, हिन्दी, नेपाली, पन्जाबी, तागालोग, थाई, उर्दू, भियतनामी बीच सेवा लक्षित वर्गहरू:

- (1) चिनियाँ / अंग्रेजी भाषा नबोल्ने अल्पसंख्यक जातीय बासिन्दाहरू
- (2) महत्त्वपूर्ण सार्वजनिक सेवाहरू प्रदान गर्ने संस्थाहरू



स्थानमा दिईने दोभाषे सेवा



टेलिफोन दोभाषे सेवा:
“1 सजिलो कल”



अनुवाद/प्रफरीङ्ग सेवा



व्हाट्सएप तथा ट्वाटर अनुवाद
सेवा + त्रिजिङ सेवा



समकालिक दोभाषे सेवा

📞 व्हाट्सएप 5634 4587

2. भाषा साक्षरता कार्यक्रमहरू



मेन्टर@ होम स्कीम



पीयर असिस्टेड लर्निंग
(PAL) क्लब



चिनियाँ र अंग्रेजी भाषा पाठ्यक्रमहरू



3. प्राविधिक साक्षरता कार्यक्रमहरू

4. अभिमुखीकरण तथा परिचयात्मक कार्यक्रमहरू



5. सामाजिक साक्षरता कार्यक्रमहरू



6. स्कूल-पछिको सहयोग कक्षाहरू



7. सांस्कृतिक साक्षरता कार्यक्रमहरू



8. युवा इकाई तथा परामर्श, मार्गदर्शन तथा सिफारिश सेवाहरू

हाम्रो दर्ता प्राप्त सामाजिक कार्यकर्ताले हडकडमा अल्पसंख्यक जातीयहरूको जीवन समायोजन गर्नका लागि परामर्श, मार्गदर्शन र सिफारिश (रेफरल) सेवाहरू प्रदान गर्दछ । परामर्श हटलाईन (5222 0554)



शुल्कहरू + दरहरू: *अल्पसंख्यक जातीय बासिन्दाहरूको लागि सबै सेवाहरू नि:शुल्क छन् ।*
दोभाषे तथा अनुवाद सेवाहरूको शुल्कहरू र दरहरूको लागि यहाँ स्क्रान गर्नुहोस् ।
सार्वजनिक सेवा प्रदायकहरूको लागि हटलाईन नम्बर (टेलीफोन: 37556800)



CHEER کے بارے میں مزید
معلومات کے لیے اسکرین کریں

خدمت کے مقاصد:

1. نسلی اقلیتی رہائشیوں کو عوامی خدمات اور وسائل کو جاننے اور ان کے حصول میں مدد کرنا۔
2. چیلینجوں کا مقابلہ کرنے اور ان سے نمٹنے کے لیے نسلی اقلیتوں کی صلاحیت کو بڑھانا، تاکہ کمیونٹی کے ساتھ روابط کو مستحکم بنائیں۔
3. ہم انہی کو فروغ دینا،

اہم خدمات:

1. زبانی اور تحریری ترجمہ کی خدمات

انگریزی اور بھاسا انڈونیشیا، ہندی، نیپالی، پنجابی، نگالوگ، تھائی، اردو، ویتنامی کے درمیان خدمت کے اہداف:

- (1) غیر چائینیز / غیر انگریزی بولنے والے نسلی اقلیتی رہائشی
- (2) ضروری عوامی خدمات فراہم کرنے والی تنظیمیں۔



موقع پر زبانی ترجمہ کی
سہولت



ٹیلی فون پر زبانی ترجمہ کی سہولت:
"1 آسان کال"



تحریری ترجمہ / پروف ریڈنگ کی
سہولت



وائس ایپ اور آمنے سامنے زبانی
ترجمہ بریجنگ سروس
وائس ایپ 5634 4587 کے



بیک وقت زبانی ترجمہ
کی سہولت

3. تکنیکی خواندگی کے پروگرام



چائینیز اور انگریزی زبان کے کورس



پنیر اسسٹڈ لرننگ (PAL) کلب



مینٹور @ یوم اسکیم

2. زبان سیکھنے کے پروگرام

7. ثقافتی خواندگی کے پروگرام



6. اسکول کے بعد مدد کی کلاسیں



5. سماجی خواندگی کے پروگرام



4. آگہی اور واقفیت کے پروگرام



8. نوجوانوں کا یونٹ اور مشاورت، رہنمائی اور حوالہ کی خدمات

بہارے رجسٹرڈ سماجی کارکن بانگ کانگ میں نسلی اقلیت کے باشندوں کو اپنی زندگی کے مطابق ڈھالنے میں مدد کے لیے مشورے، رہنمائی اور حوالہ خدمات فراہم کرتے ہیں۔ مشاورت ہاٹ لائن (5222 0554)



فیس + چارجز: * نسلی اقلیتی رہائشیوں کے لیے تمام خدمات بلامعاوضہ ہیں *

زبانی اور تحریری ترجمہ کی خدمات کے لیے فیس اور معاوضوں کے لیے یہاں اسکرین کریں
عوامی خدمات مہیا کرنے والوں کے لیے ہاٹ لائن نمبر (ٹیلیفون: 3755 6800)





CHEER ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਸਕੈਨ ਕਰੋ

ਸੇਵਾ ਉਦੇਸ਼:

1. ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਰੋਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ।
2. ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ, ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨਾ।
3. ਏਕੀਕਰਣ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ।

ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਵਾਂ:

1. ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਬਹਾਸਾ ਇੰਡੋਨੇਸੀਆ, ਹਿੰਦੀ, ਨੇਪਾਲੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਤਗਾਲੋਗ, ਥਾਈ, ਉਰਦੂ, ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਵਿਚ।
ਸੇਵਾ ਦੇ ਟੀਚੇ:

- (1) ਗੈਰ-ਚੀਨੀ / ਗੈਰ-ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਸਨੀਕ
- (2) ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ।



ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ



ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਿਆਖਿਆ
ਸੇਵਾ: "1 ਅਸਾਨ ਕਾਲ"



ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾ / ਪਰੂਫ ਰੀਡਿੰਗ
ਸੇਵਾ



ਵਟਸਅੱਪ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼
ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ + ਬ੍ਰਿਜਿੰਗ ਸੇਵਾ
ਵਟਸਅੱਪ 5634 4587



ਸਮਕਾਲੀ ਵਿਆਖਿਆ ਸੇਵਾ

2. ਭਾਸ਼ਾ ਸਾਖਰਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



ਮੌਟਰ @ਹੋਮ ਸਕੀਮ



ਪੀਅਰ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਲਰਨਿੰਗ
(PAL) ਕਲੱਬ



ਚੀਨੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕੋਰਸ



3. ਤਕਨੀਕੀ ਸਾਖਰਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

4. ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



5. ਸਮਾਜਕ ਸਾਖਰਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



6. ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਹਾਇਤਾ ਕਲਾਸਾਂ



7. ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਾਖਰਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



8. ਯੂਥ ਯੂਨਿਟ ਅਤੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ, ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਸਾਡਾ ਰਜਿਸਟਰਡ ਸੋਸ਼ਲ ਵਰਕਰ ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ, ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ। ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਹੋਟਲਾਈਨ (5222 0554)



ਫੀਸ + ਖਰਚੇ: * ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਸਨੀਕਾਂ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ *

ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਅਤੇ ਖਰਚਿਆਂ ਲਈ ਇੱਥੇ ਸਕੈਨ ਕਰੋ
ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਲਈ ਹੋਟਲਾਈਨ ਨੰਬਰ (ਟੈਲੀ: 37556800)



i-Scan para sa
karagdagang kaalaman
tungkol sa CHEER

Mga Layunin ng Serbisyo:

1. Upang matulungan ang mga etniko minorya na malaman at ma-access ang mga mahahalagang pampublikong serbisyo at mapagkukunan.
2. Upang mapahusay ang kakayahan ng mga etniko minorya sa pagtugon at pagharap sa mga hamon, palakasin ang mga koneksyon sa komunidad.
3. Upang maisulong ang integrasyon.

Mga Pangunahing Serbisyo:

1. Serbisyong Interpretasyon at Pagsasalin

Sa pagitan ng Ingles at Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Punjabi, Tagalog, Thai, Urdu, Vietnamese.

Mga target ng serbisyo:

- (1) Mga etniko minoryang hindi nakapagsasalita ng Tsino / Ingles
- (2) Mga organisasyong nagbibigay ng mga mahahalagang serbisyo publiko.



Serbisyong Interpretasyong
On-site



Serbisyong Interpretasyong
Pantelepono:
"1 Madaling Tawag"



Serbisyong Pagsasalin /
Serbisyong Pagwawasto



Serbisyong Interpretasyon sa
WhatsApp + Harapan +
Serbisyong Pakikiugnay
 **WhatsApp 5634 4587**



Serbisyong Magkakasabay
na Interpretasyon

2. Mga Programang Kaalaman sa Wika



Mentor@Home Scheme



Peer Assisted Learning
(PAL) Club



Mga Kurso sa Wikang
Tsino at Ingles



3. Programa sa Kaalamanang Teknikal

4. Mga Programang Pakikiangkop at Pagpapakilala



5. Programa sa Kaalamanang Panlipunan



6. Suportang Aral Pagkatapos ng Iskwela



7. Programa sa Kaalamanang Pangkultura



8. Yunit Pangkabataan & Mga Serbisyong Pagpapayo, Pagpapatnubay at Pagsasangguni

Ang aming mga rehistradong manggagawang panlipunan ay magbibigay ng mga serbisyong pagpapayo, pagpapatnubay at pagsasangguni upang matulungan umangkop ang mga etniko minorya sa kanilang buhay sa Hong Kong.

Hotline ng konsultasyon (5222 0554)



Mga Bayarin + Singil: *Ang lahat ng mga serbisyo ay walang bayad para sa mga etniko minorya*
i-Scan dito para sa mga bayarin + singil sa serbisyong interpretasyon at pagsasalin
Numero ng Hotline para sa Tagabigay ng Serbisyo Publiko (Tel: 37556800)



สแกนเพื่อรับ
ทราบข้อมูลเพิ่มเติม
เกี่ยวกับ CHEER

จุดประสงค์ของการบริการ:

1. เพื่อช่วยให้ผู้อยู่อาศัยชนกลุ่มน้อยได้รู้จักและเข้าถึงบริการและทรัพยากรสาธารณะที่จำเป็น
2. เพื่อเพิ่มขีดความสามารถของผู้อยู่อาศัยที่เป็นชนกลุ่มน้อยในการรับมือและจัดการกับปัญหาที่ท้าทาย เสริมสร้างความสัมพันธ์กับชุมชน
3. เพื่อส่งเสริมการรวมเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

บริการหลัก :

1. บริการล่ามและแปล

ให้บริการระหว่างภาษาอังกฤษและภาษาภาษาฮินดี, จีน, เนปาล, ปัญจาบ, ดากาล็อก, ไทย, อูรดู, เวียดนาม

กลุ่มเป้าหมายของการบริการ:

- (1) ชนกลุ่มน้อยที่ไม่สามารถพูดภาษาจีน / ภาษาอังกฤษ
- (2) องค์กรที่ให้บริการสาธารณะที่จำเป็น



บริการล่ามนอก
สถานที่



บริการล่ามทางโทรศัพท์:
"1 โทรศัพท์"



บริการแปลเอกสาร /
พิสูจน์อักษร



บริการล่ามอ่านเอกสาร &
วอทแอป + บริการเชื่อมต่อล่าม

วอทแอป 5634 4587



บริการล่ามแบบจับพิน

2. โปรแกรมความรู้ด้านภาษา



โครงการเน็ตเวิร์ก@โฮม



ชมรมการเรียนรู้แบบเพื่อน
ช่วยเพื่อน (PAL)



หลักสูตรสอนภาษาจีน
และภาษาอังกฤษ



3. โปรแกรมความรู้ด้านเทคนิค

4. โปรแกรมเพื่อการ ปรับตัวและทำ ความคุ้นเคย



5. โปรแกรมความรู้ ทางสังคม



6. ชั้นเรียนสนับสนุน หลังเลิกเรียน

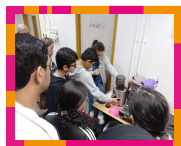


7. โปรแกรมความ รู้ด้านวัฒนธรรม



8. หน่วยเยาวชน บริการให้คำปรึกษา, คำแนะนำ และบริการส่งต่อต่างๆ

นักสังคมสงเคราะห์ที่มีใบรับรองของเราจะให้คำปรึกษา คำแนะนำ รวมทั้งบริการส่งเรื่องต่อเพื่อส่งเสริมให้ชนกลุ่มน้อยสามารถปรับตัวในการใช้ชีวิตของพวกเขาในฮ่องกง สายด่วนให้คำปรึกษา (5222 0554)



ค่าธรรมเนียม + ค่าใช้จ่าย: "บริการทั้งหมดไม่มีการคิดค่าใช้จ่ายสำหรับผู้ใช้บริการชนกลุ่มน้อย"

สแกนนี้สำหรับข้อมูลค่าธรรมเนียมและค่าบริการล่ามและการแปล
หมายเลขสายด่วนสำหรับผู้ให้บริการสาธารณะ (โทร: 37556800)

सेवा उद्देश्य:

1. आवश्यक सार्वजनिक सेवाओं और संसाधनों को जानने और उन तक पहुँचने में अल्पसंख्यक जातीय निवासियों की सहायता करना।
2. चुनौतियों का सामना करने और उनसे निपटने के लिए अल्पसंख्यक जातीय निवासियों की क्षमता बढ़ाना, समुदाय के साथ संबंध मजबूत करना।
3. एकीकरण को बढ़ावा देना।

मुख्य सेवाएं:

1. व्याख्या और अनुवाद सेवाएं

अंग्रेजी और बहासा इंडोनेशिया, हिंदी, नेपाली, पंजाबी, तागालोग, थाई, उर्दू, वियतनामी के बीच।
सेवा लक्ष्य:

- (1) गैर-चीनी / गैर-अंग्रेजी बोलने वाले अल्पसंख्यक जातीय निवासी।
- (2) आवश्यक सार्वजनिक सेवाएं प्रदान करने वाले संगठन।



स्थान पर व्याख्या सेवा



टेलीफोन व्याख्या सेवा:
"1 सरल कॉल"



अनुवाद सेवा और प्रुफ-शोधन सेवा



व्हाट्सएप तथा दस्तावेज निरीक्षण व्याख्या सेवा + त्रिजिंग सेवा

📞 व्हाट्सएप 5634 4587



समकालिक व्याख्या सेवा सेवा

2. भाषा साक्षरता कार्यक्रम



मेंटर @ होम स्कीम



पीयर असिस्टेड लर्निंग (PAL) क्लब



चीनी और अंग्रेजी भाषा पाठ्यक्रम



3. तकनीकी साक्षरता कार्यक्रम

4. अभिविन्यास और परिचित कार्यक्रम



5. सामाजिक साक्षरता कार्यक्रम



6. स्कूल के बाद सहायता कक्षाएं



7. सांस्कृतिक साक्षरता कार्यक्रम



8. युवा इकाई और परामर्श, मार्गदर्शन और रेफरल सेवाएं

हमारे पंजीकृत सामाजिक कार्यकर्ता अल्पसंख्यक जातीय निवासियों को हांगकांग में अपने जीवन के अनुकूल बनाने में मदद करने के लिए परामर्श, मार्गदर्शन और रेफरल सेवाएं प्रदान करेंगे।

परामर्श हॉटलाइन (5222 0554)



शुल्क + प्रभार: * अल्पसंख्यक जातीय निवासियों के लिए सभी सेवाएं निःशुल्क हैं *
व्याख्या और अनुवाद सेवाओं के लिए शुल्क और प्रभार के लिए यहां स्कैन करें।
सार्वजनिक सेवा प्रदाता के लिए हॉटलाइन नंबर (टेलीफोन: 37556800)



Quét để biết thêm
về CHEER

Mục Đích Dịch Vụ:

1. Hỗ trợ người dân tộc thiểu số biết và tiếp cận các dịch vụ và nguồn lực công cộng thiết yếu.
2. Nâng cao năng lực giải quyết và đối phó với các thách thức của người dân tộc thiểu số, tăng cường kết nối với cộng đồng.
3. Để thúc đẩy hội nhập.

Dịch Vụ Chính:

1. Dịch Vụ Phiên Dịch và Dịch Thuật

Giữa tiếng Anh và Bahasa Indonesia, Hindi, Nepal, Punjabi, Tagalog, Thái, Urdu, Tiếng Việt.

Đối Tượng Phục Vụ:

- (1) Cư dân dân tộc thiểu số không nói tiếng Trung / không nói tiếng Anh
- (2) Tổ chức cung cấp các dịch vụ công cộng thiết yếu.



Dịch Vụ Thông Dịch Tại Chỗ



Trợ Giúp Thông Dịch Qua
Đường Dây Nóng:
"1 Cuộc Gọi Dễ Dàng"



Dịch Vụ Dịch Thuật /
Kiểm Chứng



Dịch Vụ Dịch Thuật Thị Giác
và qua Whatsapp + Dịch Vụ
Kết Nối

WhatsApp 5634 4587



Dịch Vụ Thông Dịch
Trực Tiếp

2. Chương Trình Ngôn Ngữ



Gia Sư @ Gia



Câu Lạc Bộ Hỗ Trợ Bằng
Hữu (PAL)



Lớp Học Tiếng Trung và
Tiếng Anh



3. Chương Trình Công Nghệ Thông Tin

4. Chương Trình Định Hướng và Làm Quen



5. Chương Trình Kiến Thức Xã Hội



6. Lớp Hỗ Trợ Sau Giờ Học



7. Chương Trình Kiến Thức Văn Hoá



8. Đơn Vị Thanh Niên & Dịch Vụ Tư Vấn, Hướng Dẫn và Giới Thiệu

Nhân viên xã hội đã đăng ký của chúng tôi sẽ cung cấp các dịch vụ tư vấn, hướng dẫn và giới thiệu để giúp các cư dân dân tộc thiểu số ổn định cuộc sống của họ ở Hong Kong.

Đường dây nóng tư vấn (5222 0554)



Lệ Phí: *Tất cả các dịch vụ đều miễn phí cho thành viên dân tộc thiểu số*

Quét vào đây để biết lệ phí cho các dịch vụ thông dịch và dịch thuật

Số Điện Thoại Đường Dây Nóng Cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Công Cộng (Dt: 37556800)

Service Hours / 服務時間 / Jam Layanan / सेवाको समय/ اوقات / सेवा ਦਾ ਸਮਾਂ /
Mga Oras ng Serbisyo / เวลาทำการ / सेवा का समय / Thời gian làm việc

TIME	MON	TUES-SUN
08:00-09:00		
09:00-17:00		
17:00-21:00		
21:00-22:00		

(Except public holidays /公眾假期除外)



Drop-in Centre



Telephone Interpretation
Service (TELIS)

*CHEER Centre closes on public holidays

「融匯」中心於公眾假期休息

Kantor CHEER tutup pada hari libur umum

सार्वजनिक बिदाहरूमा CHEER सेन्टर बन्द हुनेछ

مركز عام تعطيلات پر بند رہے CHEER

ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ CHEER ਸੈਂਟਰ ਬੰਦ ਰਹੇਗਾ

Ang sentro ng CHEER ay sarado tuwing mga public holiday

ศูนย์ CHEER ปิดทำการในวันหยุดราชการ

CHEER सेंटर सार्वजनिक छुट्टियों पर बंद रहेगा

Trung tâm CHEER sẽ đóng vào những ngày lễ công cộng



During Monday to Sunday 10pm-8am and public holidays, user in need of interpretation service for urgent matters can call "1 Easy Call" Hotlines in which our English-speaking staff will give support.

Enquiry / 查詢 / Pertanyaan / सोधपूछ / انكوائري / ਪੁੱਛ-ਪੜਤਾਲ /
Pagtatanong / สอบถาม / पूछताछ / Tra Vãn



3106 3104



3106 0454



cheer@hkcs.org



Multi-Languages Information Website: www.hkcscheer.net



3106 0455

Enquiry about Interpretation + Translation Services
Call the Telephone Interpretation Hotlines



tis-cheer@hkcs.org



5634 4587

Sponsored by



4/F, South Asia Commercial Centre,
64 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
九龍觀塘駿業街64號南益商業中心4樓



民政事務總署
Home Affairs Department



Hong Kong Christian Service is a registered charity and a company limited by guarantee.
香港基督教服務處是一所註冊慈善團體及擔保有限公司

Version of 2023-2025